

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«КУБАНСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»
Факультет романо-германской филологии
Кафедра немецкой филологии

УТВЕРЖДАЮ:

Проректор по учебной работе,
качеству образования – первый
проректор

подпись

« 27 »

Т.А. Хагуров

2022 г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Б1.О.02.04 Основной иностранный язык. Часть 4

Направление подготовки	41.03.05 Международные отношения
Направленность (профиль)	Международное сотрудничество
Программа подготовки	бакалавриат
Форма обучения	очная
Квалификация	бакалавр

Рабочая программа дисциплины Б1.О.02.04 Основной иностранный язык. Часть 4 составлена в соответствии с федеральным государственным образовательным стандартом высшего образования (ФГОС ВО) по направлению подготовки / специальности 41.03.05 Международные отношения

Программу составил(и):

И.А. Белокопытова, канд. филол. наук, доцент
Н.И. Пелипенко, ст. преподаватель



Рабочая программа утверждена на заседании кафедры немецкой филологии протокол № 12 «24» мая 2022 г.

Заведующий кафедрой немецкой филологии Белокопытова И.А.



Утверждена на заседании учебно-методической комиссии факультета романо-германской филологии протокол № 6 «24» мая 2022 г.

Председатель УМК факультета РГФ Бодоньи М.А.



Рецензенты:

Уварова И.В., канд. филол. наук, доцент кафедры лингвистики ФГБОУ ВО «Кубанский государственный медицинский университет» Министерства здравоохранения Российской Федерации

Канон И.А., канд. филол. наук, доцент каф. французской филологии ФГБОУ ВО «Кубанский государственный университет»

Цели и задачи изучения дисциплины

1 Цели и задачи изучения дисциплины (модуля)

1.1 Цель освоения дисциплины

Главная цель программы обучения – достижение профессиональной компетенции, достаточной для реализации задач, стоящих перед студентом направления 41.03.05 Международные отношения.

Целью дисциплины «Б1.О.02.04 Основной иностранный язык. Часть 4» является формирование способности осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на иностранном языке; а также способности осуществлять эффективную коммуникацию в мультикультурной профессиональной среде на иностранном языке на основе применения понятийного аппарата по профилю деятельности.

1.2 Задачи дисциплины

- формирование у студентов умений говорения, чтения, аудирования, письма и перевода;
- совершенствование студентами постоянно получаемых языковых знаний согласно коммуникативным задачам;
- усвоение необходимого объема фоновых знаний о стране изучаемого языка (география; основные вехи истории; общественный строй; центральные органы власти; политические партии; внутренняя и внешняя политика; важнейшие общественные организации; праздники, обычаи и традиции; видные исторические личности и др.);
- выработке навыков пользования справочной литературой на немецком языке (толковыми и другими словарями, справочниками, энциклопедиями).

1.3 Место дисциплины (модуля) в структуре образовательной программы

Дисциплина «Б1.О.02.04 Основной иностранный язык. Часть 4» относится к обязательной части Блока 1 «Дисциплины (модули)» учебного плана.

Освоению данной дисциплины предшествует изучение немецкого языка в рамках дисциплины «Основной иностранный язык». Преемственность учебных дисциплин и интеграция практических и теоретических курсов является необходимым условием эффективности процесса обучения основному иностранному языку в рамках переводческой специализации. Изучение дисциплины базируется на знаниях, умениях, навыках, приобретенных студентами в общеобразовательных учебных заведениях и на предыдущих курсах университета.

1.4 Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (модулю), соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы

Изучение данной учебной дисциплины направлено на формирование у обучающихся следующих компетенций:

Код и наименование индикатора* достижения компетенции	Результаты обучения по дисциплине
УК-4 Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранных языках.	
УК-4.1 Соблюдает нормы и требования к устной и письменной деловой коммуникации, принятые в странах изучаемого языка.	Знать особенности культуры и менталитета немецкоязычных стран.
	Уметь адекватно использовать речевые структуры, в зависимости от коммуникативной ситуации.
	Владеть обширным лексическим, грамматическим запасом; знаниями

Код и наименование индикатора* достижения компетенции	Результаты обучения по дисциплине
	культурных и личностных особенностей представителей немецкоязычных стран.
УК-4.2 Демонстрирует способность к реализации деловой коммуникации в устной и письменной формах на иностранных языках.	Знать особенности системы изучаемого иностранного языка в его фонетическом, лексическом и грамматическом аспектах.
	Уметь взаимодействовать с представителями иностранной культуры устно и письменно.
	Владеть устной речью и письменной речью на иностранном языке.
ОПК-1 Способен осуществлять эффективную коммуникацию в мультикультурной профессиональной среде на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах) на основе применения понятийного аппарата по профилю деятельности.	
ОПК-1.3 Способен вести официальную и деловую переписку с российскими иностранными партнёрами.	Знать особенности письменной и устной речи; нормы делового общения в немецкоязычном обществе.
	Уметь вести деловые переговоры с представителями различных этнических и национальных групп, в частности различных представителей немецкоязычных стран.
	Владеть навыками ведения деловой переписки.
ОПК-1.4 Способен использовать понятийный аппарат изученных дисциплин для формулирования внешнеполитической позиции по актуальным вопросам международных отношений	Знать правила поведения в немецкоязычном обществе, учитывая национальные, культурные и социальные нормы; особенности деловой культуры Германии, Австрии и Швейцарии.
	Уметь применять полученные знания при общении с интернациональными группами;
	Владеть методами делового общения в немецкоязычной среде, знаниями в области правил поведения в деловой среде Германии, Австрии и Швейцарии.

Результаты обучения по дисциплине достигаются в рамках осуществления всех видов контактной и самостоятельной работы обучающихся в соответствии с утвержденным учебным планом.

Индикаторы достижения компетенций считаются сформированными при достижении соответствующих им результатов обучения.

2. Структура и содержание дисциплины

2.1 Распределение трудоёмкости дисциплины по видам работ

Общая трудоёмкость дисциплины в 7 семестре составляет 8 зач.ед. (108 часов), их распределение по видам работ представлено в таблице (для студентов ОФО).

Вид учебной работы	Всего часов	Семестры (часы)
		7
Контактная работа, в том числе:	52,3	52,3
Аудиторные занятия (всего):	52	52
Лабораторные занятия	52	52
Иная контактная работа:	0,3	0,3

Промежуточная аттестация (ИКР)		0,3	0,3
Самостоятельная работа, в том числе:		29	29
Самостоятельное изучение разделов, самоподготовка (проработка и повторение учебного материала и материала учебников и учебных пособий, подготовка к лабораторным и практическим занятиям, коллоквиумам и т.д.)		14	14
Выполнение индивидуальных заданий (чтение текстов, письмо, подготовка пересказов, выполнение грамматических и лексических упражнений)		15	15
Контроль:		26,7	26,7
Подготовка к экзамену		26,7	26,7
Общая трудоемкость	час.	108	108
	в том числе контактная работа	52,3	52,3
	зач. ед	3	3

2.2 Содержание дисциплины

Распределение видов учебной работы и их трудоемкости по разделам дисциплины.

Разделы (темы) дисциплины, изучаемые в 7 семестре (*очная форма*).

№	Наименование разделов (тем)	Количество часов				
		Всего	Аудиторная работа			Внеаудиторная работа
			Л	ПЗ	ЛР	СРС
1.	Gesellschaft und Politik	19	-	-	10	9
2.	Das politische System Deutschlands	32	-	-	22	10
3.	Deutschland in EU	30	-	-	20	10
	<i>ИТОГО по разделам дисциплины</i>	81	-	-	52	29
	Контроль самостоятельной работы (КСР)	-	-	-	-	-
	Промежуточная аттестация (ИКР)	0,3	-	-	-	-
	Подготовка к промежуточному контролю	26,7	-	-	-	-
	Общая трудоемкость по дисциплине	108	-	-	-	-

Примечание: Л – лекции, ПЗ – практические занятия / семинары, ЛР – лабораторные занятия, СРС – самостоятельная работа студента

2.3 Содержание разделов (тем) дисциплины

2.3.1 Занятия лекционного типа

Лекционные занятия – не предусмотрены.

2.3.2 Занятия семинарского типа (практические / семинарские занятия/ лабораторные работы)

№	Наименование раздела (темы)	Содержание раздела (темы)	Форма текущего контроля
1.	Gesellschaft und Politik	Modalverben in subjektiver Bedeutung	Устный опрос КР
2.	Das politische System Deutschlands	Passiv	Устный опрос КР
3.	Deutschland in EU	Passivumschreibungen	Устный опрос КР

Защита лабораторной работы (ЛР), выполнение курсового проекта (КП), курсовой работы (КР), расчетно-графического задания (РГЗ), написание реферата (Р), эссе (Э), коллоквиум (К), тестирование (Т) и т.д.

2.3.3 Примерная тематика курсовых работ (проектов)

Курсовые работы - не предусмотрены.

2.4 Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине (модулю)

№	Вид СРС	Перечень учебно-методического обеспечения дисциплины по выполнению самостоятельной работы
1	2	3
1.	Самостоятельное изучение разделов, самоподготовка и подготовка к текущему контролю	Методические указания по организации самостоятельной работы по дисциплине «Основной иностранный язык. Часть 4», утвержденные кафедрой немецкой филологии.
2.	Выполнение индивидуальных заданий: 1. составление глоссария 2. написание деловых писем 3. реферирование публицистических статей)	Методические указания по устному и письменному переводу по дисциплине «Основной иностранный язык. Часть 4», утвержденные кафедрой немецкой филологии.

Учебно-методические материалы для самостоятельной работы обучающихся из числа инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья (ОВЗ) предоставляются в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья и восприятия информации:

Для лиц с нарушениями зрения:

- в печатной форме увеличенным шрифтом,
- в форме электронного документа,
- в форме аудиофайла,
- в печатной форме на языке Брайля.

Для лиц с нарушениями слуха:

- в печатной форме,
- в форме электронного документа.

Для лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата:

- в печатной форме,
- в форме электронного документа,
- в форме аудиофайла.

Данный перечень может быть конкретизирован в зависимости от контингента обучающихся.

3. Образовательные технологии, применяемые при освоении дисциплины (модуля)

С целью реализации системно-деятельностного, когнитивно-коммуникативного и компетентностного подходов к обучению иностранному языку для развития навыков перевода используются стандартные активные формы образовательных технологий:

- технология сотрудничества, работа в команде и мини-группах (на основе дифференцированного деления);
- технологии развития моно-, диа- и полилогической речи посредством разных моделей речевой коммуникации (беседа, информационное сообщение и др.)

При освоении дисциплины применяются следующие образовательные технологии:

1) Дифференцированное обучение – организация образовательного процесса на основе учета индивидуально-типологических особенностей, обучающихся и вариативного построения учебного процесса в выделенных группах. Реализуется путем включения в учебный процесс заданий различного уровня сложности (репродуктивный, продвинутый, творческий). При использовании дифференцированного подхода используется метод малых групп, метод проектов.

2) Интерактивное обучение как способ организации учебного процесса, при котором студенты и преподаватель активно взаимодействуют друг с другом. Каждый участник взаимодействия вносит свой вклад, в ходе работы происходит обмен идеями, знаниями, выработка совместных способов действия. Интерактивное обучение реализуется в ходе фронтальной, групповой и парной работы. Признаки интерактивного обучения: комфортная психологическая атмосфера занятий, позволяющая студенту чувствовать свою интеллектуальную состоятельность, психологическую защищенность; самостоятельный поиск обучающимися вариантов решения поставленной учебной задачи; при этом исключается доминирование какого-либо участника учебного процесса или какой-либо идеи, превосходство активности обучающихся над активностью преподавателя, активное воспроизведение ранее полученных теоретических знаний в новых условиях, наличие обратной связи.

3) Проблемное обучение как технология, основанная на структуре учебного процесса, предполагающего разрешение последовательно создаваемых учебных проблемных ситуаций. Проблемная ситуация – осознанное интеллектуальное затруднение, порождаемое несоответствием между имеющимися знаниями и теми, которые необходимы для решения возникшей ситуации. Учебная проблема направляет мыслительный поиск, пробуждает интерес к исследованию. Проблема выражается в форме проблемного вопроса или проблемного задания.

Для лиц с ограниченными возможностями здоровья предусмотрена организация консультаций с использованием электронной почты.

4. Оценочные средства для текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации

Оценочные средства предназначены для контроля и оценки образовательных достижений обучающихся, освоивших программу учебной дисциплины «Б1.О.02.04 Основной иностранный язык. Часть 4»

Оценочные средства включает контрольные материалы для проведения **текущего контроля** в форме устного опроса, контрольных работ и **промежуточной аттестации** в форме экзаменационных вопросов в 7 семестре.

Структура оценочных средств для текущей и промежуточной аттестации

№ п/п	Код и наименование индикатора (в соответствии с п. 1.4)	Результаты обучения (в соответствии с п. 1.4)	Наименование оценочного средства	
			Текущий контроль	Промежуточная аттестация
1	УК-4.1 Соблюдает нормы и требования к устной и письменной	Знать особенности культуры и менталитета немецкоязычных стран.	Устный опрос КР	Вопросы к зачёту Вопросы к

	деловой коммуникации, принятые в странах изучаемого языка.			экзамену 1-3
2	УК-4.1 Соблюдает нормы и требования к устной и письменной деловой коммуникации, принятые в странах изучаемого языка.	Уметь адекватно использовать речевые структуры, в зависимости от коммуникативной ситуации.	Устный опрос КР	Вопросы к зачёту Вопросы к экзамену 1-3
3	УК-4.1 Соблюдает нормы и требования к устной и письменной деловой коммуникации, принятые в странах изучаемого языка.	Владеть обширным лексическим, грамматическим запасом; знаниями культурных и личностных особенностей представителей немецкоязычных стран.	Устный опрос КР	Вопросы к зачёту Вопросы к экзамену 1-3
4	УК-4.2 Демонстрирует способность к реализации деловой коммуникации в устной и письменной формах на иностранных языках.	Знать особенности системы изучаемого иностранного языка в его фонетическом, лексическом и грамматическом аспектах.	Устный опрос КР	Вопросы к зачёту Вопросы к экзамену 1-3
5	УК-4.2 Демонстрирует способность к реализации деловой коммуникации в устной и письменной формах на иностранных языках.	Уметь взаимодействовать с представителями иностранной культуры устно и письменно.	Устный опрос КР	Вопросы к зачёту Вопросы к экзамену 1-3
6	УК-4.2 Демонстрирует способность к реализации деловой коммуникации в устной и письменной формах на иностранных языках.	Владеть устной речью и письменной речью на иностранном языке.	Устный опрос КР	Вопросы к зачёту Вопросы к экзамену 1-3
7	ОПК-1.3 Способен вести официальную и деловую переписку с российскими иностранными партнёрами.	Знать особенности письменной и устной речи; нормы делового общения в немецкоязычном обществе.	Устный опрос КР	Вопросы к зачёту Вопросы к экзамену 1-3
8	ОПК-1.3 Способен вести официальную и деловую переписку с российскими иностранными партнёрами.	Уметь вести деловые переговоры с представителями различных этнических и национальных групп, в частности различных представителей немецкоязычных стран.	Устный опрос КР	Вопросы к зачёту Вопросы к экзамену 1-3
9	ОПК-1.3 Способен вести официальную и деловую переписку с российскими иностранными партнёрами.	Владеть навыками ведения деловой переписки.	Устный опрос КР	Вопросы к зачёту Вопросы к экзамену 1-3
10	ОПК-1.4 Способен использовать понятийный аппарат изученных дисциплин для формулирования	Знать правила поведения в немецкоязычном обществе, учитывая национальные, культурные и	Устный опрос КР	Вопросы к зачёту Вопросы к экзамену 1-3

	внешнеполитической позиции по актуальным вопросам международных отношений.	социальные нормы; особенности деловой культуры Германии, Австрии и Швейцарии.		
11	ОПК-1.4 Способен использовать понятийный аппарат изученных дисциплин для формулирования внешнеполитической позиции по актуальным вопросам международных отношений.	Уметь применять полученные знания при общении с интернациональными группами;	Устный опрос КР	Вопросы к зачёту Вопросы к экзамену 1-3
12	ОПК-1.4 Способен использовать понятийный аппарат изученных дисциплин для формулирования внешнеполитической позиции по актуальным вопросам международных отношений.	Владеть методами делового общения в немецкоязычной среде, знаниями в области правил поведения в деловой среде Германии, Австрии и Швейцарии.	Устный опрос КР	Вопросы к зачёту Вопросы к экзамену 1-3

Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы

Примерный перечень вопросов и заданий

Вопросы для устного опроса:

1. Machen Sie Übungen mündlich.
2. Lesen Sie den Text.
3. Antworten Sie auf die Fragen zum Text.
4. Übersetzen Sie den Text.
5. Erzählen Sie den Text nach.
6. Äußern Sie die Meinung.
7. Hören Sie das Gespräch, beantworte Sie die Fragen.
8. Variieren Sie die Gespräche zum Thema.

Образец заданий: Контрольная работа.

1. Welches Wort hat eine negative Bedeutung?

- a) Die Jacke ist
1. altmodisch
 2. preiswert
 3. waschbar
- b) Mein Freund ist sehr
1. anpassungsfähig
 2. belesen
 3. eingebildet
- c) Meine Freundin ist
1. faul
 2. lebhaft
 3. verantwortungsbewusst
- d) Die neue Mitarbeiterin ist
1. flexibel
 2. hilfsbereit
 3. neugierig

2. Wie heißen die Internationalismen auf Deutsch?

arrogant	eingebildet
demoralisiert	entmutigt
depressiv	traurig / seelisch krank
intelligent	klug
korrekt	richtig
unkritisch	leichtgläubig
nervös	angespannt
rational	vernünftig
sensibel	empfindsam
pedantisch	genau / ordentlich
humorvoll	witzig / lustig

Зачетно-экзаменационные материалы для промежуточной аттестации

Типовые задания итоговой контрольной работы.

1. Напишите предложения в Perfekt Passiv.

1. Aspirin/entdecken/wann/?
2. Buchdruck/erfinden/wo?
3. wann/das erste Handy/verkaufen?
4. wo/schon vor 3500 Jahren/Glas/produzieren?
5. wie lange/bauen/Kölner Dom?

2. Заполните пропуски.

Emma und Paul sitzen in ihrem klein_____ Garten und träumen schon von ihrem Sommerurlaub. Sie wollen in einem schön_____ Hotel mit einem gut_____ Restaurant, freundlich_____ Angestellten und einem groß_____, sauber_____ Swimmingpool wohnen. Sie wünschen sich ein hell___ Zimmer mit einem sonnig_____ Balkon.

Содержание экзамена, 7 семестр.

1. Lesen Sie den Artikel Nr. 1, übersetzen Sie schriftlich den markierten Auszug und referieren Sie den ganzen Artikel.
2. Sprechen Sie zum lexikalischen Thema Nr. 1.
3. Übersetzen Sie aus dem Deutschen ins Russische die Karte Nr. 1.

Образец экзаменационного текста

Kriegsenkel – Aufarbeitung der eigenen Geschichte

Der Filmemacher Sebastian Heinzl hat Alpträume vom Zweiten Weltkrieg, den er nie erlebt hat. Er sucht nach den Gründen in seiner Familiengeschichte und erkennt dabei seine Rolle in der Aufarbeitung.

Als der Filmemacher Sebastian Heinzl Mitte zwanzig war, begann er vom Zweiten Weltkrieg zu träumen. Für seine Alpträume hatte er jedoch keine Erklärung: Kriegshandlungen kannte Heinzl, 1979 geboren, nur aus dem Fernsehen. Er fing an, sich mit der eigenen Familiengeschichte auseinanderzusetzen. Denn Heinzels Großvater war Teil dieses Kriegs gewesen.

In Heinzels Familie wurde nur selten über den Krieg gesprochen – wie in vielen anderen deutschen Familien auch. Er gehört zu den sogenannten Kriegsenkeln, deren Eltern als Kinder stark vom Krieg beeinflusst worden waren. Oft haben diese nicht gelernt, sich mit den Gefühlen auseinanderzusetzen, die die Schrecken des Kriegs bei ihnen verursacht haben. Und das hat Einfluss auf die nächsten Generationen. Wenn sich

Eltern zum Beispiel emotional nicht öffnen können, dann können sie diese Fähigkeit auch nicht an ihre Kinder weitergeben.

Heinzel fand heraus, dass sein Großvater bei der Wehrmacht in Belarus war. Was er genau gemacht hat und warum er nie darüber gesprochen hat, weiß Heinzel nicht. Aber er stellte fest, dass es in seiner Familie einen hohen Leistungsdruck gibt. Er sagt: „Es ist nicht genug, dass ich einfach so bin, wie ich bin, sondern ich muss etwas leisten, um anerkannt zu sein und mich selbst anzuerkennen.“

Die Psychologin Iris Wangermann erklärt die Situation der Kriegsenkel so: „Viele haben keine Ahnung, wer sie wirklich sind.“ Oft mussten sie sich so verhalten, wie die Eltern es aushalten konnten – und nicht, wie sie waren, so Wangermann. Heinzel sucht in seinem Film „Der Krieg in mir“ eine Antwort auf die Frage, was der Krieg mit ihm gemacht hat. Er sagt: „Ich glaube, es gibt viele Dinge, die nicht aufgearbeitet wurden (...). Und da ist es jetzt irgendwie meine Aufgabe in der Familie, mich noch mit diesen seelischen Trümmern zu beschäftigen. Ich glaube, das gehört auch zu der Aufgabe unserer Generation.“

<http://www.dw.com/de/deutsch-lernen/top-thema/s-8031>

2. Sprechen Sie zum lexikalischen Thema Nr. 1.

1. Deutschland
2. Bundesländer Deutschlands (Geografie, Politik, politische Besonderheiten)
3. Österreich
4. Die Schweiz
5. Wahlsystem in Deutschland
6. Deutsche Parteien
7. Große Politiker:innen Deutschlands
8. Der deutsche Bundestag
9. Das deutsche Grundgesetz und die Wahlen
10. Geschichte der EU: die Anfänge der Zusammenarbeit
11. Geschichte der EU: Ein Europa ohne Grenzen
12. Ziele und Aufgaben der EU: Frieden und Sicherheit
13. Ziele und Aufgaben der EU: Wirtschaft und Werte
14. Das politische System Deutschlands

3. Übersetzen Sie aus dem Deutschen ins Russische die Karte Nr. 1.

1. Es gibt heute viele Menschen, die auf die Qualität und die regionale Herkunft der Nahrungsmittel achten.
2. Das Internet kann süchtig machen und die Zahl der Betroffenen steigt kontinuierlich.
3. Das Forschungsinstitut hat sich auf die Befragung von 6 bis 19-Jährigen Kindern und Jugendlichen spezialisiert, und in diesem Jahr hat es eine Summe von über 20 Milliarden Euro zur Verfügung.
4. Klassische Reklame schafft es immer weniger, zu überraschen oder Aufmerksamkeit zu erregen.
5. Viele Arbeitnehmer wollen von der Unternehmensleitung respektiert werden.
6. Damen sollten darauf achten, weder kurze Röcke oder Kleider, noch ärmellose Pullis und Blusen zu tragen.
7. Viele befürworten die Globalisierung, doch genauso viele sind strikte Gegner.
8. Die am häufigsten genannten Probleme sind das Ozonloch und die globale Klimaerwärmung.
9. Seit der Industrialisierung 1750 gibt es immer mehr CO₂ in der Erdatmosphäre.

Образец экзаменационного билета

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ
ФЕДЕРАЦИИ

федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования

«КУБАНСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»

(ФГБОУ ВО «КубГУ»)

Факультет романо-германской филологии

Кафедра немецкой филологии

Направление подготовки 41.03.05 Международные отношения

Направленность (профиль) Международная безопасность

Дисциплина «Основной иностранный язык. Часть 4» 7 семестр

ЭКЗАМЕНАЦИОННЫЙ БИЛЕТ №1

1. Lesen Sie den Artikel Nr. 1, übersetzen Sie schriftlich den markierten Auszug und referieren Sie den ganzen Artikel.
2. Sprechen Sie zum lexikalischen Thema Nr. 1.
3. Übersetzen Sie aus dem Deutschen ins Russische die Karte Nr. 1.

Заведующий кафедрой _____ И.А.Белокопытова

Критерии оценивания результатов обучения

Критерии оценки устного опроса

Развернутый ответ студента должен представлять собой связное, логически последовательное сообщение на заданную тему, показывать его умение применять определения, правила в конкретных случаях.

Критерии оценивания:

- 1) полнота и правильность ответа;
- 2) степень осознанности, понимания изученного;
- 3) языковое оформление ответа.

Критерии оценки контрольной работы:

Оценка контрольной работы выставляется пропорционально доле правильных ответов:

90-100% – оценка «отлично»

75-89% – оценка «хорошо»

60-74% – оценка «удовлетворительно»

менее 60% правильных ответов – оценка «неудовлетворительно»

Критерии оценки выполнения задания на перевод

Перевод выполнен полностью. Ошибки отсутствуют. Возможно наличие одной неточности или опiski, не являющихся следствием незнания или непонимания учебного материала. Студент показал полный объем знаний, умений в освоении пройденных тем и применение их на практике. - *отлично*

Перевод выполнен полностью. Допущена одна-две ошибки или два-три недочета в переводе. - *хорошо*

Перевод выполнен, но допущены три – пять ошибок и/ или более четырех недочетов. - *удовлетворительно*

Перевод выполнен не полностью. Допущены грубые ошибки (более четырех). Работа выполнена не самостоятельно или работа не сдана. - *неудовлетворительно*

Критерии оценивания ответов на экзамене:

«отлично»: глубокие исчерпывающие знания всего программного материала, логически последовательные, полные, грамматически правильные и конкретные ответы на вопросы экзаменационного билета и дополнительные вопросы членов комиссии; использование в необходимой мере в ответах языкового материала, представленного в рекомендуемых учебных пособиях и дополнительной литературе.;

«хорошо»: твёрдые и достаточно полные знания всего программного материала, последовательные, правильные, конкретные ответы на поставленные вопросы при свободном реагировании на замечания по отдельным вопросам;

«удовлетворительно»: знание и понимание основных вопросов программы, наличие большого количества грамматических ошибок, недостаточно подробное сообщение по лексической теме, отсутствие необходимых для реферирования лексических конструкций.

«неудовлетворительно»: непонимание сущности излагаемых вопросов, грубые грамматические и лексические ошибки в ответе, неспособность исправить ошибки при уточняющих вопросах экзаменатора, неуверенные и неточные ответы на дополнительные вопросы экзаменаторов.

Оценочные средства для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья выбираются с учетом их индивидуальных психофизических особенностей.

– при необходимости инвалидам и лицам с ограниченными возможностями здоровья предоставляется дополнительное время для подготовки ответа на экзамене;

– при проведении процедуры оценивания результатов обучения инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья предусматривается использование технических средств, необходимых им в связи с их индивидуальными особенностями;

– при необходимости для обучающихся с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов процедура оценивания результатов обучения по дисциплине может проводиться в несколько этапов.

Процедура оценивания результатов обучения инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья по дисциплине (модулю) предусматривает предоставление информации в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья и восприятия информации:

Для лиц с нарушениями зрения:

- в печатной форме увеличенным шрифтом,
- в форме электронного документа.

Для лиц с нарушениями слуха:

- в печатной форме,
- в форме электронного документа.

Для лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата:

- в печатной форме,
- в форме электронного документа.

Данный перечень может быть конкретизирован в зависимости от контингента обучающихся.

5. Перечень учебной литературы, информационных ресурсов и технологий

5.1. Учебная литература

1. Немецкий язык для изучающих международные отношения: учебник для бакалавриата и магистратуры / Т. К. Иванова, С. Г. Колпакова, А. Ю. Юсупова ; ответственный редактор Л. Е. Бушканец. — Москва : Издательство Юрайт, 2019. — 248 с. — (Бакалавр и магистр. Академический курс). — ISBN 978-5-534-10632-9. — Текст : электронный // ЭБС Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/bcode/430951> (дата обращения: 21.02.2021).
2. Винтайкина, Р. В. Немецкий язык для политологов (С1) : учебное пособие для вузов / Р. В. Винтайкина, Н. В. Пахомов. — 2-е изд., перераб. и доп. — Москва : Издательство Юрайт, 2020. — 174 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-02575-0. — Текст : электронный // ЭБС Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/bcode/452542> (дата обращения: 21.02.2021).
3. Аверина, А. В. Грамматика немецкого языка (B1) : учебник для вузов / А. В. Аверина, О. А. Кострова. — Москва : Издательство Юрайт, 2020. — 449 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-09238-7. — Текст : электронный // ЭБС Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/bcode/456013> (дата обращения: 21.02.2021).
4. Ивлева, Г. Г. Справочник по грамматике немецкого языка : учебное пособие для вузов / Г. Г. Ивлева. — 2-е изд., испр. и доп. — Москва : Издательство Юрайт, 2020. — 163 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-12061-5. — Текст : электронный // ЭБС Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/bcode/451548> (дата обращения: 21.02.2021).
5. Родин, О. Ф. Страноведение. Федеративная республика германия : учебное пособие для академического бакалавриата / О. Ф. Родин. — 2-е изд., испр. и доп. — М. : Издательство Юрайт, 2016. — 447 с. — (Серия : Бакалавр. Академический курс). — ISBN 978-5-534-03019-8. — Режим доступа : www.biblio-online.ru/book/69E6BED3-9DE4-4A57-8B72-CB7FFFC3FEDE .

5.2. Периодическая литература

Периодическая литература - не предусмотрена

5.3. Интернет-ресурсы, в том числе современные профессиональные базы данных и информационные справочные системы

Электронно-библиотечные системы (ЭБС):

1. ЭБС «ЮРАЙТ» <https://urait.ru/>

Собственные электронные образовательные и информационные ресурсы КубГУ:

1. Среда модульного динамического обучения <http://moodle.kubsu.ru>

6. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины (модуля)

В рамках изучения дисциплины важное место занимает самостоятельная работа студентов. Основными составляющими самостоятельной работы являются:

1. Составление глоссария - терминологического словаря. Терминологические единицы для словаря определяются преподавателем.
2. Написание деловых писем.
3. Реферирование публицистических статей

При самостоятельном освоении материала студенты подбирают литературу с опорой на список дополнительной литературы и на ресурсы информационной сети «Интернет».

В освоении дисциплины инвалидами и лицами с ограниченными возможностями здоровья большое значение имеет индивидуальная учебная работа (консультации) – дополнительное разъяснение учебного материала.

Индивидуальные консультации по предмету являются важным фактором, способствующим индивидуализации обучения и установлению воспитательного контакта между преподавателем и обучающимся инвалидом или лицом с ограниченными возможностями здоровья.

7. Материально-техническое обеспечение по дисциплине (модулю)

Наименование специальных помещений	Оснащенность специальных помещений	Перечень лицензионного программного обеспечения
Лаборатория Н114 (лингафонный кабинет) Лаборатория 243 (лаборатория) Лаборатория 257	Учебная мебель, Комплекс лингафонный Норд – 15шт., Компл.мультим.№1 в составе: Web .cam. Logitech C922Pro Stream – 2шт. Учебная мебель, Ст.раб Argume NT8300 – 1шт., СТ.раб ELcom 410B - 1шт.	
Учебная аудитория для проведения текущего контроля и промежуточной аттестации А210	Мебель: учебная мебель	
Учебная аудитория для проведения текущего контроля и промежуточной аттестации А418	Учебная мебель, Комплекс мультимедийный – 1шт.	
Учебная аудитория для проведения групповых и индивидуальных консультаций А210 Учебная аудитория для проведения групповых и индивидуальных консультаций А418	Учебная мебель Учебная мебель Комплекс мультимедийный – 1шт.	

Для самостоятельной работы обучающихся предусмотрены помещения, укомплектованные специализированной мебелью, оснащенные компьютерной техникой с возможностью подключения к сети «Интернет» и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду университета.

Наименование помещений для самостоятельной работы обучающихся	Оснащенность помещений для самостоятельной работы обучающихся	Перечень лицензионного программного обеспечения
Помещение для самостоятельной работы обучающихся (читальный зал Научной библиотеки)	Мебель: учебная мебель Комплект специализированной мебели: компьютерные столы Оборудование: компьютерная техника с подключением к информационно-коммуникационной сети «Интернет» и доступом в электронную информационно-	

	образовательную среду образовательной организации, веб-камеры, коммуникационное оборудование, обеспечивающее доступ к сети интернет (проводное соединение и беспроводное соединение по технологии Wi-Fi)	
Помещение для самостоятельной работы обучающихся (ауд.257)	Учебная мебель, Проектор LG LP XG 22 – 1шт., Принтер HP LJ1020 – 1шт., Плоттер HP DJ - 500 – 1шт., Принтер Epson Aculaser C 1900 – 1шт., Видеодвойка Philips 21 – 1шт., Сервер – 1шт., Компьютер персональный №2 (блок Lenovo Think Cente, монитор Aser,клав.мышь. - 15шт., МФУ YP LJ MFP V435 – 1шт., Ст. Раб.U20\17 View Sonic – 1шт., Коммутатор D-Link – 1шт., Монитор TFT 17 Samsung 740 N – 1шт., Принтер HP – 1шт., Ст раб U20\17 View SonicTFT – 1шт., Экран на треноге 180x180 белый – 1шт., Клавиатура Win 95 – 1шт., Колонка Creative – 1шт., Колонка Genius – 1шт.	